

## ОПАКOVÁNÍ:

- Pracoval jste dnes, Petře Ivanoviči?
- Přemýšlel jste o tom, Sergeji?
- Psala jste dopis, Anno?
- Mluvila jste dnes rusky, Marie Ivanovno?
- On mluvil s naší dcerou.
- Ona přemýšlela o Česku.
- My odpočívali ve Francii.
- Ty jsi ztratil klíče.
- Oni odpovídali na otázku.
- My jsme jedli chleba s máslem.
- Já jsem ten dopis už přečetl.

## PŘEKLAD – denní aktivity:

ужинать смотреть телевизор гулять с собакой вставать работать на компьютере чистить зубы идти спать обедать	
--	--

слушать радио делать домашнее задание завтракать заниматься спортом читать принимать душ убирать комнату	
--	--

## Náповěda:

čist si	vstávat	večeřet	sportovat	pracovat na počítači	jít spát	sprchovat se	čistit si zuby
snídat	koukat na televizi	poslouchat rádio	dělat domácí úkoly	venčit psa	obědvat	uklízet pokoj	

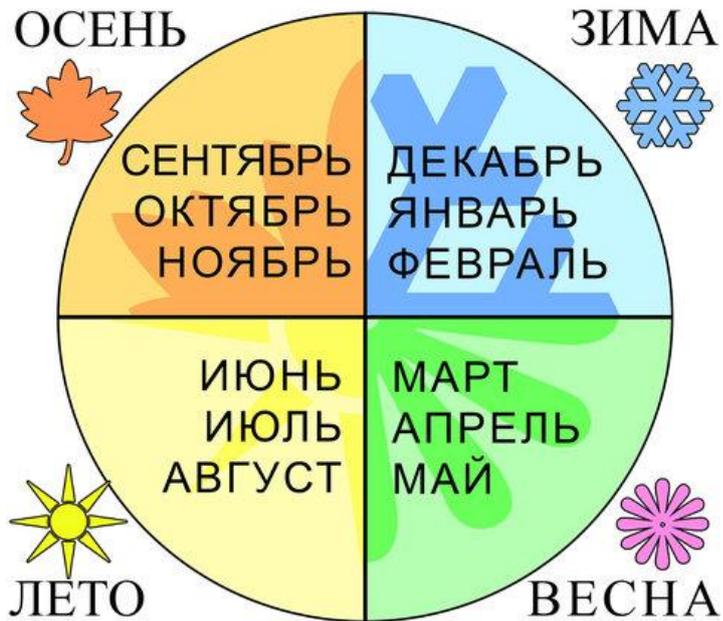
# Режим дня



Popisujeme svůj den.

---

# ВРЕМЕНА ГОДА



<https://www.youtube.com/watch?v=jVktai4FDvw>

<https://wordwall.net/ru/resource/2804265/%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B0-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B8-%D0%BC%D0%B5%D1%81%D1%8F%D1%86%D1%8B>

<https://wordwall.net/ru/resource/3138603/%D0%BC%D0%B5%D1%81%D1%8F%D1%86%D1%8B>

## 1 Времена года.

a) Прочтите названия роčních období а odpovídajících měsíců.



**Весна:**  
март  
апрель  
май



**Осень:**  
сентябрь  
октябрь  
ноябрь



**Лето:**  
июнь  
июль  
август



**Зима:**  
декабрь  
январь  
февраль

1|065 ▶

b) Poslechněte si úryvky z cyklu „Roční období“ P. I. Čajkovského. K jakým měsícům se dané úryvky vztahují?

c) Který skladatel zkomponoval hudební cyklus se stejným či podobným názvem?

1|066 ▶

## 2 Январь, февраль...

a) Poslouchejte а opakujte.

- |            |           |             |             |
|------------|-----------|-------------|-------------|
| 1. январь  | 4. апрель | 7. июль     | 10. октябрь |
| 2. февраль | 5. май    | 8. август   | 11. ноябрь  |
| 3. март    | 6. июнь   | 9. сентябрь | 12. декабрь |

1|067 ▶

b) Který měsíc slyšíte? Zapište jej číslicí.

1|068 ▶

## 3 В году двенадцать месяцев.

a) Прочтите текст а řekněте, jak se rusky řekne přestupný rok.

В году двенадцать месяцев: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь и декабрь. В январе, марте, мае, июле, августе, октябре и декабре тридцать один день. В апреле, июне, сентябре и ноябре тридцать дней. Самый короткий месяц года, конечно же, февраль. В феврале всего двадцать восемь дней и только один раз в четыре года, в високосном году, бывает двадцать девять дней. Как праздновать свой день рождения людям, которые родились в високосном году?!

1|069 ▶

b) Прочтите сами.

# ..день рождения...

## 4 Чем занимается Даша?

a) Прочтите si вѣты a spojte je s obrázky.



В январѣ...



В августѣ...



В февралѣ...



В декабрѣ...



В мартѣ...



В июнѣ...

1. Даша катается на лыжах.

2. Даша работает в саду.

3. Даша отдыхает на море.

4. У Дашы день рождения.

5. Даша катается на велосипеде.

6. Даша ходит в походы.

7. Даша играет в теннис.

8. Даша смотрит фильмы на DVD.

9. Даша сидит дома и слушает музыку.

10. Даша празднует Новый год.

11. Даша идет в школу.

12. Даша катается на роликах.



В октябрѣ...



В сентябрѣ...



В мае...



В ноябрѣ...



В апрѣле...



В июле...

b) Рѣкните, co дѣлá вáш сполужáк / вáше сполужáчка в рúзнých мѣсících.

## 5 Хóбби.

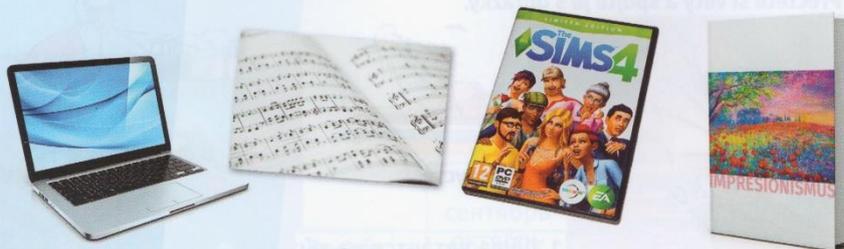
Зjистѣте, co вáш сполужáк / вáше сполужáчка рáд/а дѣлá. Пóужijте tyto výrazy.

игрáть в хоккѣй / в тѣннис / в футбóл / в баскетбóл / в шáхматы / в шáшки  
игрáть на гитáре / на скрúпке / на барáбáне  
хóдить в кино / в теáтр / в похóд / в музѣй

Я люблú игрáть на пианино. А что любишь ты?

## 6 Что подарить Ирe?

a) Poslechněte si text a řekněte, jaký dárek navrhl Vadim. Vyberte správný obrázek.



b) Прeчтeте si text a řekněте, kdy má Ira narozeniny.

- » Дáша: Какóй сегóдня день?  
 » Вíктор: 25-ое января, четвeрг. А что?  
 » Дáша: Как что! 28 января у Ирe день рождeния, а мы ещe **не рeшил**и, что ей подарить.  
 » Вадíм: Тóчно! Ей бóдет 16 чeрез три дня.  
 » Вíктор: Да, выбор подáрка — всегдá прoблeма. Вот когдá мне **испóлнилось** 15 лет в сентябрe прóшлого гóда, мой родíтели **подарíли** мне клáссный ноутбóк...  
 » Дáша: Сейчáс рeчь не о тебe, и мы не твой родíтели. Что подарить Ирe — вот в чeм вопрóс!  
 » Вадíм: Ну, кто вас девчóнок знáет! Ты её подруга — ты и дóмай. Ты ведь лóчше нас знáешь, что она лóбит и чем интересóется.  
 » Дáша: Ну да, она лóбит читáть, хорóшó игрáет на пианíно, интересóется картíнами.  
 » Вадíм: Вот-вот... Как говорíт моя мáма, кнíга — лóчший подáрок. Мóжет быть, подáрим ей альбóм импрессионíстов? Я как раз **вíдел** такóй в Рóсском музeе.  
 » Вíктор: Он, навeрное, очeнь дорогóй. Давáйте подáрим компьóтерную игру.  
 » Дáша: Компьóтеры, компьóтеры. Ты тóлько о них и дóмаешь!  
 » Вадíм: Давáйте поeдем в суббóту в супермáркет и выберем подáрок.  
 » Дáша: Хорóшая мысль! **Договорíлись!**

c) Прeчтeте si text znovu a rozhodněте, zda jsou нáследующí výрoкы správné.

- |   | да                       | нет                      |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. У Ирe день рождeния в февралe.                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ирa лóбит литератóру, мýзýку и картíны.        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. День рождeния Вíктора в сентябрe.              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Вадíм вíдел альбóм импрессионíстов в Эрмитáже. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Вíктор лóбит компьóтерные игры.                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Друзья выберут подáрок Ирe в пятницу.          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## 7 Прoшeдшee врeмя.

a) Прeчтeте вeты s тучнe вызнáченýми словы ve cvíчeнí 6b). V jakém чasе jsou zde pouжита зvýразнeнá словеса?

b) Od sloves «не рeшил

и», «подарíли», «вíдел» zkuste utvořit vщechny далší tvary minulého чasu.

c) Pokuste se na základě прeдчáзeжíчíх cvíчeнí вывoдít правíдло.

### G

Minulý чas sloves v ruštině se stejně jako v češtině tvoří pomocí přípony .....

# ..день рождения.

## 8 Что им подарили?

vyberte ty správné dárky k narozeninám.

1. Лёна любит музыку. Друзья ей подарили .....
2. Филипп любит спорт. Дедушка подарил ему .....
3. Каролина любит сладкое. Бабушка подарила ей .....
4. Дедушка любит старые фильмы. Мы подарили ему .....
5. Мама любит косметику. Я ей подарил/а .....
6. Папа любит литературу. Сестра ему подарила .....
7. Якуб любит технику. Родители ему подарили .....
8. Эва любит моду. Брат ей подарил .....
9. Саша любит играть в шахматы. Мама ему подарила .....
10. Катя любит цветы. Друг ей подарил .....

духи



компакт-диск



футбольный мяч



билеты на концерт



компьютер



DVD о шахматах



браслет



розы



книги



торт

## 9 Календарь!

Najděte v kalendáři, na který den v týdnu letos připadají jejich narozeniny, a sestavte rozhovory.

В этом году день рождения Даши в среду?

Нет, в...

Ира Кузнецова	28 января	.....
Да́ша Смирно́ва	24 февраля	.....
Вади́м Тихоми́ров	30 марта	.....
Ви́ктор Орло́в	9 сентября	.....
Верони́ка Ста́нькова	25 июля	.....
Ди́ма Смирно́в	28 октября	.....

А твой день рождения?

Мой день рождения в...

## 10 Когда твой день рождения?

Já se ptám, ty odpovídáš.

У меня день рождения в феврале. А у тебя?

У меня день рождения в июле.



## 11 Что подарить?

Sestavte podobné rozhovory. Obměňujte tučně vytištěná slova.

» У **Филиппа** день рождения.

« Вы уже решили, что **ему** подарить?

» Да, **футбольный мяч**.

« У **Лены** день рождения.

» Вы уже решили, что **ей** подарить?

« Да, **компакт-диск**.



## 12 Что тебе подарили?

Já se ptám, ty odpovídáš.

Что тебе подарили на день рождения?

Родители подарили мне...

Мой дедушка и бабушка подарили мне...

1|070 ▶

## 13 Числительные.

a) Poslouchejte a opakujte.

21 двадцать один

24 двадцать четыре

27 двадцать семь

22 двадцать два

25 двадцать пять

28 двадцать восемь

23 двадцать три

26 двадцать шесть

29 двадцать девять

1|071 ▶

b) Poslouchejte a opakujte.

30

40

50

60

70

80

90

100

тридцать сорок пятьдесят шестьдесят семьдесят восемьдесят девяносто сто

c) Přečtěte sami. Které dvě číslovky se nejvíce liší ve srovnání s češtinou?

1|072 ▶

## 14 Какие цифры слышите?

a) Jaká čísla slyšíte? Zaškrtněte.

12

18

27

28

30

32

35

36

39

40

43

47

51

52

54

57

59

60

61

62

64

67

72

73

76

76

79

81

82

85

89

90

93

97

99

100

b) Vyvod'te na základě předcházejících cvičení pravidlo.

**G**

Víceslovné číslovky se v ruštině tvoří .....

# день рождения...

## 15 Что они выбрали?

a) Прочтите названия подарков и их коды, которые девочки našli на интернету.

духи  
50 31 70



браслет  
65 40 80



мобильник  
95 70 46



книга  
67 69 30



компакт-диск  
22 58 92



ноутбук  
84 41 74



мяч  
19 90 09



b) Какý подарок девочка наконец купила? Узнайте то вычисланием следующих примеров.

Двадцать плюс сорок пять = .....

$$20 + 45 =$$

Шестьдесят минус двадцать = .....

$$60 - 20 =$$

Пятьдесят плюс тридцать = .....

$$50 + 30 =$$

c) В úлозе a) si выберите один предмет и зашифруйте его код jako ve cvičení b).  
Ваш сполужак / ваша сполужачка пак гадá, о который предмет jde.

## 16 Кто это? Когда у него/неё день рождения?

Se сполужакем/сполужачкою sestavte rozhovory o osobnostech na fotografiích.



Кто это?

Это Яромір Ягр, чешский хоккеист.

Когда у него день рождения?

В февралé.

Скóлько ему лет?

Ему...

Яромір Ягр  
хоккеист,  
15 февраля 1972



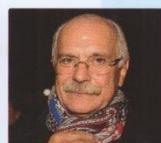
Мáртина Сáбликова  
конькобéжка,  
27 мая 1987



Бейóнсе  
певица,  
4 сентября 1981



Доминика Цибулкова  
теннисистка,  
6 мая 1989



Никита Михалков  
актёр и режиссёр,  
21 октября 1945



Усэйн Болт  
легкоатлét,  
21 августа 1986

## 17 Игрáем! Кто это?

Uhodněte známou osobnost. Vaši сполужáци вам mohou zadat maximálně пět otázek,  
aby uhodli jméno této osobnosti.

Напříклад: Где он/она живёт? Скóлько ему/ей лет? Что он/она любит дéлать?  
Он/она говорит по-...? Кто он/она по профéссии?

## 18 День рождѣния гóрода.

a) Прѣчтѣте текст се словником.

День рождѣния гóрода — возможно ли это? Конечно! Санкт-Петербург празднует свой день рождѣния 27 мая. В этот день, в 1703 году, царь Пётр I заложил Петропáвловскую крѣпость на Заячьем острове. С этой крѣпости и начался гóрод Санкт-Петербург. С тех пор прошло много лет, но каждый год, в мае месяце, жители гóрода на Неве отмечают его день рождѣния. В этот день бывает много фейервѣрков. Именно в этот день начинают работать знаменитые фонтаны в окрѣстностях Санкт-Петербурга.



b) Najděte v textu tato slovní spojení.

slaví své narozeniny .....  
založil pevnost .....  
právě v tento den .....

c) Spočítejte, kolik let je Sankt-Petěrburgu v tomto roce. Zjistěte, kdy slaví narozeniny vaše město.

## 19 День рождѣния.

a) S narozeninovou tematikou existuje mnoho písni. Název této lekce pochází z písničky «День рождѣния», kterou zpívá krokodýl Gena v animovaném filmu «Чебурáшка», který můžete zhlédnout na [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

b) Na [www.youtube.com](http://www.youtube.com) si najděte a poslechněte dvě písničky s názvem «День рождѣния» v podání dvou různých interpretů.

### 1. Ирѣна Аллѣгрова – День рождѣния

(autoř: А. Гарнизóв, Е. Муравьёв)

Refrén: С днём рождѣния!  
Успѣха, радости, везѣния,  
Любви, желáний исполнѣния,  
И миллиóн ночей и дней!

### 2. Чай Вдвоём – День рождѣния

(autoř: Д. Клявер, С. Костюшкин)

Воскресѣнье, день рождѣнья у тебя,  
Поздравляют твой лучšie друзья.  
С утра подарки, телеграммы, звóнкий смех,  
Сегодня праздник для всех.

c) Která písnička se vám líbila více? Proč?

d) Vytvořte vlastní prezentaci k písničce, která se vám více líbila.

## проект

### Narozeniny mé a mých přátel.

Vytvořte prezentaci, ve které pomoci obrázků a textu představíte:

- ⊗ kdy máte narozeniny
- ⊗ v jakém znamení jste se narodili
- ⊗ co máte rádi
- ⊗ kdo a co vám daroval naposledy k narozeninám

Vyberte si jednoho kamaráda / jednu kamarádku a představte jeho/její narozeniny.

# день рождения...

## шаг за шагом

### 1 Trénujeme výslovnost.

a) Porovnejte výslovnost českého y a ruského ы v podobných slovech v češtině a v ruštině.

ty — ты	byl — был	ryba — рыба
my — мы	dým — дым	vývoz — вывоз
vy — вы	syn — сын	skromný — скромный

▶ 1|073

b) Poslechněte si dvojice slov znovu, opakujte vždy jen ruské slovo.

▶ 1|074

### 2 Přečtěte sami.

цветы — карты — билеты — шахматы — театры — игры — инженеры — столбы — лампы — клубы — страны — немцы — американцы — месяцы — у папы — у мамы

### 3 Lámejte si jazyk.

Не жалела мама мила. Мила мило не любила,  
Мама Милу милом мила. мило Мила уронила.

▶ 1|075

### 4 Soustřed'te se na výslovnost měkkého д', т', н'.

a) Poslouchejte a opakujte.

де де де	дети, девять, десять, бабушка, неделя
ди ди ди	диск, Вадим, директор, родители, одиннадцать
дя дя дя	дядя, Надя, они сидят
те те те	текст, тема, в марте, в августе, в кабинете
ти ти ти	картина, статистика, математика, косметика
тя тя тя	Катя, тетя, сентябрь, октябрь
не не не	мне, нет, конечно, в июне, дней
ни ни ни	Нина, они, у них, понедельник, вторник, теннис
ня ня ня	у меня, три дня, понятно, Таня, сегодня

▶ 1|076

b) Přečtěte sami.

### Повторите слова и фразы данного урока.

Зоракуйте си слова а фразе з této lekce.

▶ 1|077

январь	leden	компакт-диск	CD	кататься на...	jezdit na...
февраль	únor	DVD	DVD	лыжах	lyžích
март	březen	ноутбук	notebook	роликах	kolečkových bruslích
апрель	duben	компьютерная	počítačová hra	играть в...	hrát...
май	květen	игра		хоккей	hokej
июнь	červen	книга	knihy	теннис	tenis
июль	červenec	билеты на	vstupenky na	футбол	fotbal
август	srpen	концерт/в театр	koncert/do divadla	баскетбол	basketbal
сентябрь	září	цветы	květiny	шахматы	šachy
октябрь	říjen	косметика	kosmetika	шахи	dámu
ноябрь	listopad	интересоваться	zajímat se (o)	играть на...	hrát na...
декабрь	prosinec	отдыхать	odpočívát, rekreovat se	гитаре	kytaru
зима	zima	праздновать	slavit narozeniny	скрипке	housle
весна	jaro	день рождения		барабана	bubny
лето	léto	подарить	darovat	ходить в...	chodit (do, na)
осень	podzim	слушать	poslouchat	кино	kina
				театр	divadla
				поход	túru
				музей	muzea

23.

тридцать	třicet
сорок	čtyřicet
пятьдесят	padesát
шестьдесят	šedesát
сёмьдесят	sedmdesát
восьмьдесят	osmdesát
девятьсто	devadesát
сто	sto

#### Фразы:

К сожалению, ...

Какой сегодня день?

Когда у тебя день рождения?

У меня день рождения в...

Договорились!

Хорошая мысль!

С Днём рождения!

Bohužel...

Co je dnes za den?

Kdy máš narozeniny?

Narozeniny mám v...

Domluveno!

Dobry nápad!

Blahopřeji k narozeninám!

## пřehled gramatiky

### 1 Minulý čas sloves

Minulý čas ruských sloves se tvoří stejně jako v češtině:

изучать → изучал, изучала, изучали;

подарить → подарил, подарила, подарили.

Pro množné číslo má ruština pouze tvar s -ли. Přízvuk je v minulém čase obvykle stejný jako v infinitivu.

### 2 3. pád j. č. osobních zájmen

3. pád osobních zájmen я, ты, он, она má tvar мне, тебе, ему, ей, парť.: Мне подарили компьютер. Что тебе подарили на день рождения? Я подарил ей/ему книгу.

### 3 Číslovky 30–100

тридцать	сёмьдесят
сорок	восьмьдесят
пятьдесят	девятьсто
шестьдесят	сто

**Složené číslovky** se tvoří takto: двадцать три, сорок пять, пятьдесят два, восьмьдесят шесть, девятьсто восемь. Tvoření složených číslovek typu třidvacet, пятацтырицет v ruštině není možné.

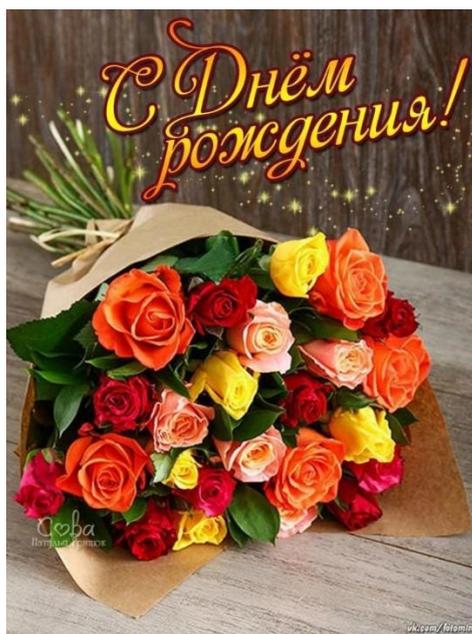
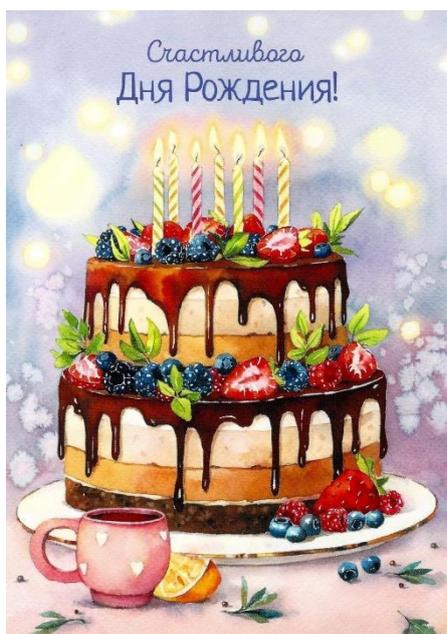
### 4 Výslovnost

Ruská samohláska **ы** má mnohem tvrdší výslovnost než české **y** (byl – был).

Měkké souhlásky **д', т', н' – д', т', н'** zná jak ruština, tak čeština, v ruštině mají ale měkčí výslovnost než v češtině (они – они, дети – děti).

## уж умім...

- ② 3. pád osobních zájmen
- ② názvy ročních období
- ② pojmenovat všechny měsíce
- ② zeptat se, kdy má kamarád/ka narozeniny
- ② stručně informovat o svých narozeninách
- ② číslovky 21–100
- ② minulý čas sloves



**Когда у тебя день рождения?**

Имя студента	День рождения	Предложение

Domáci úkol: Přeložte následující text do češtiny. Vypište si neznámá slovíčka.

## Мой распорядок дня

Обычно я просыпаюсь в семь утра. Сначала иду умываться, чистить зубы и принимать душ.

Завтрак у меня примерно в полвосьмого. Я готовлю овсяную кашу с маслом или яичницу с овощами. Утром мне нравится пить апельсиновый фреш. Как правило, завтрак длится полчаса.

Я начинаю собираться на работу в восемь часов. Быстро одеваюсь, причёсываюсь, проверяю свой рюкзак с ноутбуком и иду на паркинг за машиной. В полдевятого я выезжаю на работу.

Мой офис находится далеко от дома. Я добираюсь туда полтора часа. Хорошо, что рабочий день начинается в десять. С одиннадцати до двенадцати у нас митинг. После него начинается обед. Чаще всего я заказываю пельмени,

винегрет, солянку или щи. Больше всего мне нравятся пельмени. Рабочий день заканчивается в шесть часов. Домой я возвращаюсь около восьми часов. Особенно, когда захожу за продуктами в супермаркет.

Три раза в неделю я хожу в спортзал недалеко от работы. Тренировка начинается в семь часов вечера и длится час. В эти дни домой я прихожу позже – к полдесятого, наверное. Меня устраивает такой распорядок. Спать я ложусь в десять часов вечера.